訪問卡城的中國羽毛球隊

經過雲域點二個城市都得到勝利的中華人民共和國羽毛球隊於十一月五日抵達卡城，當天晚上就在堅高室內場表演我國選手湯仙虎對加國名列第二把交椅的占美，頗臣，雙打方面由湯仙虎和侯加昌對有名的現任加國羽毛球教練的泰國選手，經過兩場單雙打比賽，中國得到全勝當晚彈動場內擠滿了觀衆，坐的坐滿，站的站滿，不得其門而入的只居高臨下在場外透過玻璃來欣賞，由於球技高超，姿態美妙博得滿場掌聲，而我國隊的列感到非常高興，尤其是對於祖國成約高度發揮體育精神的友好態度更感動了種類甚多，他們還向售員詢問用途呢！

每個觀衆的心弦，在賽完後很多觀衆還依依不捨地爭着與隊員握手道賀，和要求簽名留念。「友誼第一，比賽第二」，的意旨得到高度的發揮。

我國羽毛球隊在卡城有兩場表演，第二場是排在十一月七日的下午，對手與第一場相同，結果也是中國全勝，是日適逢卡城洪門體育會八週年紀念，中國羽毛球隊接受洪體會的邀請，而多加晚上六時的宴會，會中西人仕不少，絕大多數的僑團代表都有出場，卡城市長洛西也準時到達當司儀興致的心情在咪高風宣佈中國羽毛球隊參加這個宴會的消息時，全場都熱烈鼓掌表示歡迎，掌聲歷數分鐘之久，司儀繼續報告我球隊得到全勝的戰果時，大家都高興地鼓掌喝采，而洛西市長特親到羽毛球隊的席上致意，誠懇地代表全城市民向我國球隊致崇高的敬意，和表示歡迎，並即席邀請他們於翌日到市府的市長辦公室參觀，我國球隊也接受邀請。

席上除由洪門機構主持人致詞外，洛西市長和羽毛球隊的田學誠領隊都發表演說，田領隊簡短地報告祖國的進步和毛主席健康，全場熱烈鼓掌致敬，是晚洪門體育會節目非常豐富，除了讌會還在禮堂舉行遊藝晚會，在讌會完畢後羽毛球隊也參加晚會，因爲他們都很想多瞭機會與愛國僑胞見面的，在返回禮堂的途中，他們還很高興地參觀了本地的興華公司，他們看到許多祖國貨品陳

當押業日走下坡

當鋪在港九地區開設，每一牌照費同是二千五百元，在新界開設的則是一千元，每天的營業時間，由上午八時至下午八時，在市區開設的當鋪，押物人可以在自典當的日期起四個月贖回，而在新界的贖取物件限期則是六個月，不過，如果押物者提出要求，當鋪可准許其遲期贖回典當之物，當然另外付上利息不在話下。

向當鋪典當非法得來的物品，經定罪的話，可被判罰款五千元及判入獄六個月。

「下」

生活講座（一〇七）

一年容易又秋分 早晚應防風與寒

幾乎與天氣的正常與不正常有密切的聯繫。

至於腎虧的腰痛，那是不論天氣如何，它是常則隱隱作痛，它無與氣候無關，但對時令的節氣，還有關聯。所謂節氣，是指一年廿四個節令而言，譬如秋分節令，它都會如應斯响的應時發作，俗語所謂背上「曆本」，是一些不會錯的。

性事是否損體健 體育專家有高見

近十年來，世界上出現了一種嬉皮士，他們不做工作，不鍛鍊身體，不講清潔，不講衛生，縱慾無度，一味亂攪男女關係，個個弄到形神瘦削，面無血色，披着一把長頭髮，週身污穢。他（她）們自己從不想到健康長壽之道，祇想無限度狂歡縱慾。置班人的壽命，雖然還沒有人統計過，但是照他（她）們的體重和面像觀察起來，壽命是不會長的。

近年還有二個風氣，就是對性事極端的公開，無數的書報，

× ×

訪英雄相命

得運如攀龍 失運似秋虫

貴若蘇秦窮阮藉 賤比蒙正寫陶公

何須恨 五行在其中

聞道雲城多傑士 重遊華市訪英雄

中西掌紋哲學 外埠批命郵寄

寓片打街東一〇〇號新亞旅社候教

電話：六八五、九〇六四

喜臨門酒家

90 E. PENDER ST., Tel. 682-2875

祝君喜臨門，請到喜臨門，身在喜臨門，彷如故鄉中。家鄉風味，調味特異，大讌小酌，豐儉隨意。

華埠第一家空運生猛龍蝦，特設蝦池護養，保證隻隻生猛新鮮，歡迎另售外賣。

沙城商業中心餐館出賣

CHINA LAMP CAFE

245 20th St. West, Saskatoon, Sask.

中醫張潤民

男婦兒科

擅理殘頑症候

請先電約 歡迎問症

日間電話：684 1735

晚上電話：253-8707

地址：275 E. Georgia St.

既有政府文憑及牌照，專修理家庭，及柏文電器用具如雪櫃，電爐，洗衣機，熨衣機，並修理菓舖各大小冷氣凍櫃，價廉工精可靠。

電話：（四三四、六三五六）

馬卓波啓

大昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET

TEL. 681-1052

鹽焗鴨 掛爐鴨

脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄

美味桂花腸 鮮明肉類

承接金猪

邵氏大戲院

SHAW THEATRE

TEL: 684-4732 喜士定東街一五四號

邵氏綜藝體 伊士曼彩色

本月十八日起公映 女占士邦片 機關打鬼 開曲折 艷情特務巨片

何莉莉 范麗着 唐主演

睛觀鐵

ANGEL WITH THE IRON FISTS

SHAW SCOPE

賀歲當佳片

第一部女占士邦片保証出色 機關重重 如入八陣圖 脂香陣陣 恍進衆香國

亞洲園

ASIA GARDEN Restaurant

173 E. PENDER ST., VANCOUVER.

TEL: 682-6342

午市茶點 各式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意

小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

威發實業有限公司

Wakefield Associates Realtors Ltd.

何仲生

Johnson C. S. Ho

地址 2123 Kingsway, Vancouver, B.C.

185 E. Pender St., Van. 4, B.C.

電話：Office 437-1107, 688-9848

Residence 325-3965

▲埠仔菓舖連實業兼機器洗衣生意便賣，獨市生意人息豐富，機會難逢。

▲式十八街東近非沙交通方便舊屋一間，樓上樓下連土庫共四房大個，適合大家庭，開價式萬式千九，抵買。

▲合法三層人息屋一幢，地點適中，每年淨入息約三千元，開價式萬八千九，抵買。

▲上下孖屋出租，上層一廳二房，月租一百四十元，下層一廳一房月租一百一十。

▲香港南洋客有機款買屋舖及生意，如有意出賣請打電話通知。

▲合法上下孖屋一幢，樓上一廳二睡房，土庫一廳一睡房，好入息，開價式萬四千九，抵買。

▲本公司專門律樂各型新屋，價格由三萬二千元起至三萬九千元。

▲倘有菓舖咖啡館柏文商業樓宇事歡迎詢問。

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

Tel. 684-4428

總代理香港新華海產公司各種西土冰霜蝦各種冰霜魚類

藏鹽三牙或鹹魚，藏鹽黃花鹹魚，藏鹹白花鹹魚，藏鹽馬交鹹魚，藏鹽曹白鹹魚，淡口白或鹹魚，淡口蜆魚咸魚，淡口公魚干，淡口白春干，淡口白飯干，雪白銀魚干，原條紅魚鹹魚，去頭紅魚鹹魚。

CANADA TRUST

湯天豪

專買賣工商業樓宇生意房屋公寓大厦投資地皮實業貸款收租管理

901 W. Pender St., Vancouver, B.C

TEL. 685-8211, 住宅325-0527

HOWE TONG

▼西雲阡商業樓，四間舖樓上四組聯房，近大公司，周圍全是柏文區，開價十一萬元。

▼北溫街角靚商業樓，地寬 129 尺，可分六間舖位收租，樓上寫字樓，租客付地稅和所有費用，年淨收益約一萬七千元，有意分錢投資。

▼ Granville 街好商業樓，四間舖有批約，開價十四萬五千元。

▼四十組 Hi-Rise 柏文，式年新，有升降機，地下停車場，近商場沙灘，風景優美。因合夥不和，願廉價出讓，莫失良機。

▼業主退休，大士多店連實業，周圍有幾百間屋和西柏文，做獨市生意，年銷售超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。

▼西區靚屋三睡房兩廳，地寬五十二尺土庫全部裝修如新，二套廁所，近大學商場，銀期充給業主，尚有大批新盤，不能盡錄。□欲知詳情，請電話詢問。

黃埠人證公俠社行

QUON H. WONG AGENCIES

130 PENDER STREET EAST

VANCOUVER 4, B. C.

Office: 684-0938 Res. 733-3202

（一）代理詩丕航空日本航空加航空西方航空美國聯合航空及世界各大航空發票快捷特別服務價錢與航空公司壹樣專售香港特價機票移民機票

（二）代辦護照簽証誓詞租約遺囑

（三）冬季請乘遊船往西印羣島墨國澳洲香港各溫暖地區

（四）代理保險投資貸欵

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE: 685-3935

活期存欵 四厘

定期存欵 一年期六厘半 三年期七厘式五 五年期七厘七五 式年期六厘半 四年期七厘半

★特別存欵三厘七五（由三千元起，日日計息一次）

壹切存欵有加政府保障萬無壹失

每月五日以前所開之戶口均由壹日起計利息

七五

經理黃宗振 副經理鄺玉漢

貴兼不飽，則吾豈敢，

鳳城美点，搶我其誰。

鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敬誘全加獨特

斤兩味道 招牌保證

雙卓秘書賀路藝 根源銀旋敬贈

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St.,

Vancouver 4 B. C.

Phone: 681-3953